



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ



Федеральная Сетевая Компания
Единой Энергетической Системы



МИНИСТЕРСТВО ЭНЕРГЕТИКИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Извещение о проведении конкурса переводчиков научно-технической литературы

1. Организаторы конкурса настоящим приглашают студентов Новосибирского государственного технического университета к участию в конкурсе переводчиков научно-технической литературы по электроэнергетической и электротехнической тематикам (далее – Конкурс).

2. Коллегиальным органом, уполномоченным на совершение всех действий по подготовке и проведению Конкурса, в том числе на принятие всех решений в ходе Конкурса и определение его победителей, является Оргкомитет Молодежной секции РНК СИГРЭ.

3. Конкурс переводчиков научно-технической литературы проводится по следующим номинациям:

№	Наименование номинации
1	Научно-технический перевод с английского языка

4. Участниками Конкурса могут быть студенты, обучающиеся на дневных отделениях по программам подготовки бакалавров/специалистов (инженеров)/магистров по энергетическим и электротехническим профилям/специальностям / направлениям в ФГБОУ ВПО «Новосибирский государственный технический университет».

5. Претендовать на победу могут Участники Конкурса, выполнившие самостоятельный перевод, оформившие его в соответствии требованиями, установленными Положением о Конкурсе, и показавшие наилучшие результаты:

- по владению знаниями и навыками научно-технического перевода;
- по переводу профессиональной терминологии и обозначений;
- по навыкам стилистического оформления перевода;
- по навыкам подготовки и выступления с презентацией на иностранном языке.

6. Участники Конкурса, занявшие призовые места, награждаются дипломами и денежными премиями. Кроме того, переводы Победителей Конкурса могут быть опубликованы на официальном сайте РНК СИГРЭ.

7. Сведения о Конкурсе и его итогах размещаются в разделе «Молодежная секция» на официальном сайте РНК СИГРЭ www.cigre.ru.

8. Для участия в Конкурсе необходимо подать заявку по форме, установленной Положением о Конкурсе, Координатору Молодежной секции РНК СИГРЭ в ВУЗе в течение срока, установленного для приема заявок на участие в Конкурсе.

Контактные данные Координатора Молодежной секции РНК СИГРЭ в НГТУ: Зырянов Вячеслав Михайлович, доцент кафедры АЭЭС, корпус 2, ауд. 114, тел. +7 (913) 941-83-99, e-mail: zvmov@ngs.ru.

9. Конкурс проводится в следующие сроки:

№	Этап	Срок проведения	
		Начало	Окончание
1	Прием заявок на участие в Конкурсе, выбор и получение Участниками Конкурса научно-технических материалов для перевода у Координаторов Молодежной секции РНК СИГРЭ	С момента публикации настоящего Извещения	20 сентября 2016 г.
2	Рассмотрение заявок Оргкомитетом	с 09:00 21 сентября 2016 г.	по 15:00 21 сентября 2016 г.
3	Выдача Участникам Конкурса материалов для перевода	21 сентября 2016 г.	
4	Заочный тур проведения Конкурса		
4.1.	Подготовка и оформление переводов Участниками Конкурса	С момента выдачи материалов	03 октября 2016 г.
4.2.	Прием готовых переводов Координатором Молодежной секции РНК СИГРЭ в НГТУ	с 09:00 03 октября 2016 г.	по 15:00 03 октября 2016 г.
4.3.	Проверка готовых переводов и внесение результатов в Протокол оценки работ участников конкурса	04 октября 2016г.	12 октября 2016г.
5	Очный тур проведения Конкурса		
5.1.	Часть первая		
5.1.1.	Выступление с презентацией переводов Участниками Конкурса перед конкурсной комиссией	с 09:00 13 октября 2016 г.	по 14:00 13 октября 2016 г.
5.1.2.	Оценка презентаций и внесение результатов в Протокол оценки работ участников конкурса	13 октября 2016 г.	13 октября 2016 г.
5.1.3.	Подведение промежуточных итогов Оргкомитетом и отбор финалистов для участия во второй части очного тура	13 октября 2016 г.	


5.2.	Часть вторая		
5.2.1.	Организация и проведение для Участников Конкурса аудиторного перевода единого научно-технического материала за ограниченное количество времени	с 13:00 19 октября 2016 г.	по 14:00 19 октября 2016 г.
5.2.2.	Проверка готовых переводов второй части очного тура и внесение результатов проверки в Протокол оценки финального этапа Конкурса	20 октября 2016 г.	24 октября 2016 г.
6	Проверка правильности заполнения Протоколов оценки финального этапа Конкурса Оргкомитетом и составление Сводного протокола оценки финального этапа Конкурса.	25 октября 2016 г.	
7	На основе Сводного протокола оценки финального этапа Конкурса определение Оргкомитетом победителей	25 октября 2016 г.	
8	Публикация решения об итогах Конкурса	25 октября 2016 г.	
9	Награждение победителей и вручение денежных премий	27 октября 2016 г.	

10. По всем вопросам, связанным с подготовкой и проведением Конкурса, обращаться к Координатору Молодежной секции РНК СИГРЭ в НГТУ Зырянову Вячеславу Михайловичу.

11. Остальные и более подробные условия Конкурса, порядок его проведения, сведения о Молодежной секции РНК СИГРЭ, иные сведения, связанные с Конкурсом, изложены в Положении о Конкурсе, являющемся неотъемлемым приложением к настоящему Извещению. С Положением о Конкурсе, бланком Заявления на участие в конкурсе можно ознакомиться на сайтах www.cigre.ru, www.nstu.ru.

Приложение: Положение о конкурсе переводчиков научно-технической литературы на 10 листах.

Руководитель Оргкомитета
Молодежной секции РНК СИГРЭ



А.В. Гофман